

Beschlussempfehlung**des Haushaltsausschusses (8. Ausschuss)**

**zu dem Entwurf eines Gesetzes über die Feststellung des Bundeshaushaltsplans
für das Haushaltsjahr 2000 (Haushaltsgesetz 2000)
– Drucksache 14/1400 –**

**hier: Einzelplan 05
Geschäftsbereich des Auswärtigen Amts**

Der Bundestag wolle beschließen,
den Entwurf des Einzelplans 05 mit den aus anliegender Zusammen-
stellung*) ersichtlichen Änderungen und den sich daraus ergebenden
Änderungen der Abschlusssummen, im Übrigen unverändert nach der
Vorlage – Drucksache 14/1400 Anlage –, anzunehmen.

Berlin, den 30. September 1999

Der Haushaltsausschuss

Adolf Roth (Gießen)
Vorsitzender

Uta Titze-Stecher
Berichterstatterin

Antje Hermenau
Berichterstatterin

Herbert Frankenhauser
Berichterstatter

Dr. Werner Hoyer
Berichterstatter

Dr. Barbara Höll
Berichterstatterin

*) Die Beschlüsse des Haushaltsausschusses zu den zurückgestellten Titeln folgen in einer Ergänzung zu dieser Beschlussempfehlung, die in Einzelfällen auch Änderungen zu bereits gefassten Beschlüssen enthalten kann.

Zusammenstellung

des Entwurfs des Einzelplans 05
Geschäftsbereich des Auswärtigen Amts
– Drucksache 14/1400 Anlage –
mit den Beschlüssen des Haushaltsausschusses (8. Ausschuss)

Entwurf

Beschlüsse des 8. Ausschusses

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben
sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

Kap. 05 01 Auwärtiges Amt

Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamtinnen und Beamten, Professorinnen und Professoren 110 743	Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamtinnen und Beamten, Professorinnen und Professoren 110 405
Tit. 453 01	Trennungsgeld, Fahrtkostenzuschüsse sowie Umzugskostenvergütungen 131 241	Tit. 453 01	Trennungsgeld, Fahrtkostenzuschüsse sowie Umzugskostenvergütungen 115 241
Tit. 511 01	Geschäftsbedarf, Bücher und Zeitschriften 2 400	Tit. 511 01	Geschäftsbedarf, Bücher und Zeitschriften 1 700
Tit. 513 01	Leistungsentgelte für Post- und Fernmeldedienstleistungen, Rundfunk- und Fernsehgebühren 22 000	Tit. 513 01	Leistungsentgelte für Post- und Fernmeldedienstleistungen, Rundfunk- und Fernsehgebühren 20 480
Tit. 514 01	Haltung von Fahrzeugen 516	Tit. 514 01	Haltung von Fahrzeugen 316
Tit. 515 01	Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände 860	Tit. 515 01	Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände 460
Tit. 516 01	Dienst- und Schutzkleidung, persönliche Ausrüstungsgegenstände 95	Tit. 516 01	Dienst- und Schutzkleidung, persönliche Ausrüstungsgegenstände 25
Tit. 517 01	Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume 8 000	Tit. 517 01	Bewirtschaftung der Grundstücke, Gebäude und Räume 6 045
Tit. 518 01	Mieten und Pachten 3 800	Tit. 518 01	Mieten und Pachten 4 271
Tit. 519 01	Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen 1 900	Tit. 519 01	Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen 1 640
Tit. 525 01	Aus- und Fortbildung, Umschulung 6 100	Tit. 525 01	Aus- und Fortbildung, Umschulung 5 100
Tit. 532 02	Kosten des Kurierverkehrs 11 200	Tit. 532 02	Kosten des Kurierverkehrs 7 334
Tit. 539 99	Vermischte Verwaltungsausgaben 5 700	Tit. 539 99	Vermischte Verwaltungsausgaben 5 200
Tit. 712 04	Umbau Liegenschaftsbereich Bonn 30 000	Tit. 712 04	Umbau Liegenschaftsbereich Bonn 29 000

Entwurf

Beschlüsse des 8. Ausschusses

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben
sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

(noch Kap. 05 01)

Tit. 812 01	Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen im Inland für Verwaltungszwecke	13 700	Tit. 812 01	Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen im Inland für Verwaltungszwecke	11 700
Tit. 972 01	Globale Minderausgabe	169 836–	Tit. 972 01	Globale Minderausgabe	0
Tgr. 03	Kosten des Chiffrier- und Fernmeldewesens im In- und Ausland		Tgr. 03	Kosten des Chiffrier- und Fernmeldewesens im In- und Ausland	
Tit. 812 31	Technische Einrichtungen für das Chiffrier- und Fernmeldewesen	19 000	Tit. 812 31	Technische Einrichtungen für das Chiffrier- und Fernmeldewesen	15 835
	Verpflichtungsermächtigung	10 000		Verpflichtungsermächtigung	6 000
	davon fällig:			davon fällig:	
	Haushaltsjahr 2001 bis zu	5 000		Haushaltsjahr 2001 bis zu	3 000
	Haushaltsjahr 2002 bis zu	5 000		Haushaltsjahr 2002 bis zu	3 000
	Su. Tgr: 03	(21 000)		Su. Tgr: 03	(17 835)
Tgr. 55	Kosten der Informationstechnik		Tgr. 55	Kosten der Informationstechnik	
Tit. 518 55	Miete für Datenverarbeitungsanlagen, Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, Maschinen, Software	480	Tit. 518 55	Miete für Datenverarbeitungsanlagen, Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, Maschinen, Software	4 080
				Verpflichtungsermächtigung	8 000
				davon fällig:	
				Haushaltsjahr 2001 bis zu	4 000
				Haushaltsjahr 2002 bis zu	4 000
Tit. 532 55	Kosten für Aufträge und Dienstleistungen	2 400	Tit. 532 55	Kosten für Aufträge und Dienstleistungen	3 100
				Verpflichtungsermächtigung	2 000
				davon fällig:	
				Haushaltsjahr 2001 bis zu	1 000
				Haushaltsjahr 2002 bis zu	1 000
Tit. 812 55	Erwerb von Datenverarbeitungsanlagen, Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen, Software	19 550	Tit. 812 55	Erwerb von Datenverarbeitungsanlagen, Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen, Software	12 415
	Verpflichtungsermächtigung	12 000		Verpflichtungsermächtigung	6 000
	davon fällig:			davon fällig:	
	Haushaltsjahr 2001 bis zu	6 000		Haushaltsjahr 2001 bis zu	3 000
	Haushaltsjahr 2002 bis zu	6 000		Haushaltsjahr 2002 bis zu	3 000
	Su. Tgr: 55	(28 460)		Su. Tgr: 55	(25 625)

Entwurf

Beschlüsse des 8. Ausschusses

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben
sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

Kap. 05 02 Allgemeine Bewilligungen

Tit. 531 04	Gästeprogramm der Bundesrepublik Deutschland	1 000	Tit. 531 04	Gästeprogramm der Bundesrepublik Deutschland	800
Tit. 532 03	Außerordentliche Ausgaben für außenpolitische Zwecke, die sich aus den Besonderheiten des Ressorts ergeben	5 200	Tit. 532 03	Außerordentliche Ausgaben für außenpolitische Zwecke, die sich aus den Besonderheiten des Ressorts ergeben	4 700
Tit. 532 04	Kosten von Staatsbesuchen in der Bundesrepublik Deutschland	8 200	Tit. 532 04	Kosten von Staatsbesuchen in der Bundesrepublik Deutschland	7 500
Tit. 685 11	Kosten der Erhaltung deutscher Kriegsgräber im Ausland sowie der Gräber von Personen, die infolge nationalsozialistischer Verfolgung ausgewandert und im Ausland verstorben sind	8 800	Tit. 685 11	Kosten der Erhaltung deutscher Kriegsgräber im Ausland sowie der Gräber von Personen, die infolge nationalsozialistischer Verfolgung ausgewandert und im Ausland verstorben sind	7 300
Tit. 685 15	Zuschüsse zu Vorhaben zur Förderung des europäischen Gedankens	1 333	Tit. 685 15	Zuschüsse zu Vorhaben zur Förderung des europäischen Gedankens	1 233
Tit. 686 12	Für humanitäre Hilfsmaßnahmen im Ausland außerhalb der Entwicklungshilfe	69 000	Tit. 686 12	Für humanitäre Hilfsmaßnahmen im Ausland außerhalb der Entwicklungshilfe	58 000
Tit. 686 23	Demokratisierungs- und Ausstattungshilfe	50 000	Tit. 686 23	Demokratisierungs- und Ausstattungshilfe	31 200
Tit. 686 30	Beitrag an die Vereinten Nationen	338 000	Tit. 686 30	Beitrag an die Vereinten Nationen	336 000
Tit. 686 34	Beiträge an Organisationen und Einrichtungen im internationalen Bereich	240 614	Tit. 686 34	Beiträge an Organisationen und Einrichtungen im internationalen Bereich	235 614
Tit. 686 35	Sonstige Leistungen an Organisationen und Einrichtungen im internationalen Bereich	35 306	Tit. 686 35	Sonstige Leistungen an Organisationen und Einrichtungen im internationalen Bereich	30 865
Tit. 686 44	Unterstützung von internationalen Maßnahmen auf den Gebieten Krisenprävention, Friedenserhaltung und Konfliktbewältigung durch das Auswärtige Amt	9 600	Tit. 686 44	Unterstützung von internationalen Maßnahmen auf den Gebieten Krisenprävention, Friedenserhaltung und Konfliktbewältigung durch das Auswärtige Amt	8 600
Tit. 686 47	Kosten für einen deutschen Beitrag zur Beseitigung ehemals sowjetischer Massenvernichtungswaffen (Abrüstungszusammenarbeit)	17 000	Tit. 686 47	Kosten für einen deutschen Beitrag zur Beseitigung ehemals sowjetischer Massenvernichtungswaffen (Abrüstungszusammenarbeit)	15 000
Tit. 686 66	Unterstützung von Maßnahmen der OSZE	11 100	Tit. 686 66	Unterstützung von Maßnahmen der OSZE	6 100

Entwurf

Beschlüsse des 8. Ausschusses

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben
sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

Kap. 05 03 Vertretungen des Bundes im Ausland

		Tit. 282 01	Einnahmen aus zweckgebundenen Spenden
		Ist-Einnahmen sind zweckgebunden. Sie dienen nur zur Leistung der Ausgaben bei folgendem Titel: 547 01.	
Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamtinnen und Beamten 448 100	Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamtinnen und Beamten 427 084
Tit. 422 02	Bezüge der beamteten Hilfskräfte 102 358	Tit. 422 02	Bezüge der beamteten Hilfskräfte 93 633
Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten 167 803	Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten 159 201
Tit. 426 01	Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter 50 087	Tit. 426 01	Löhne der Arbeiterinnen und Arbeiter 47 734
Tit. 427 04	Vergütungen und Löhne für Hilfskräfte (Ortskräfte) 82 747	Tit. 427 04	Vergütungen und Löhne für Hilfskräfte (Ortskräfte) 84 847
Tit. 514 01	Haltung von Fahrzeugen 7 000	Tit. 514 01	Haltung von Fahrzeugen 5 000
Tit. 515 01	Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände 4 500	Tit. 515 01	Geräte, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenstände, sonstige Gebrauchsgegenstände 4 275
Tit. 518 01	Mieten und Pachten 58 500	Tit. 518 01	Mieten und Pachten 54 850
Tit. 519 01	Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen 25 000	Tit. 519 01	Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen 21 800
Tit. 529 03	Für außergewöhnlichen Aufwand aus dienstlicher Veranlassung in besonderen Fällen, der den Leitern der Vertretungen und ihren ständigen Vertretern entsteht 3 000	Tit. 529 03	Für außergewöhnlichen Aufwand aus dienstlicher Veranlassung in besonderen Fällen, der den Leitern der Vertretungen und ihren ständigen Vertretern entsteht 1 700
		Tit. 547 01	Nicht aufteilbare sächliche Verwaltungsausgaben
		Ausgaben dürfen bis zur Höhe der zweckgebundenen Ist-Einnahmen bei folgendem Titel geleistet werden: 282 01.	
Tit. 811 01	Erwerb von Fahrzeugen im Inland 4 500	Tit. 811 01	Erwerb von Fahrzeugen im Inland 4 000
Tit. 812 01	Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen im Inland 12 000	Tit. 812 01	Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen im Inland 11 160
Tgr. 01	Neu-, Um- und Erweiterungsbauten sowie Erwerb von Liegenschaften im Ausland	Tgr. 01	Neu-, Um- und Erweiterungsbauten sowie Erwerb von Liegenschaften im Ausland
Tit. 711 11	Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten 21 800	Tit. 711 11	Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten 18 000

Entwurf

Beschlüsse des 8. Ausschusses

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben
sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

(noch Kap. 05 03)

Tit. 739 11	Baumaßnahmen	34 250	Tit. 739 11	Baumaßnahmen	30 250
Tit. 820 11	Erwerb von Liegenschaften im Ausland	22 000	Tit. 820 11	Erwerb von Liegenschaften im Ausland	20 000
Su. Tgr: 01		(78 050)	Su. Tgr: 01		(68 250)

Kap. 05 04 Pflege kultureller Beziehungen zum Ausland

Tgr. 01	Allgemeine Auslandskulturarbeit (Projektförderung)		Tgr. 01	Allgemeine Auslandskulturarbeit (Projektförderung)	
Tit. 681 11	Stipendien, Austauschmaßnahmen und Beihilfen für Nachwuchswissenschaftler, Studenten und Hochschulpraktikanten aus dem Ausland sowie Betreuung und Nachbetreuung	172 690	Tit. 681 11	Stipendien, Austauschmaßnahmen und Beihilfen für Nachwuchswissenschaftler, Studenten und Hochschulpraktikanten aus dem Ausland sowie Betreuung und Nachbetreuung	166 582
				1. Die Ausgaben – bis zur Höhe von 10 v. H. des Titelsatzes – sind übertragbar.	
Tit. 686 12	Beziehungen zwischen deutschen und ausländischen Wissenschaftlern, Studenten und Hochschulen einschließlich Gerätespenden an ausländische wissenschaftliche Institutionen	81 400	Tit. 686 12	Beziehungen zwischen deutschen und ausländischen Wissenschaftlern, Studenten und Hochschulen einschließlich Gerätespenden an ausländische wissenschaftliche Institutionen	77 520
				1. Die Ausgaben – bis zur Höhe von 10 v. H. des Titelsatzes – sind übertragbar.	
Tit. 686 15	Programmarbeit	77 851	Tit. 686 15	Programmarbeit	77 375
Tit. 686 16	Förderung der deutschen Sprache im Ausland sowie kultur- und bildungspolitische Förderung deutscher Minderheiten in MOE und GUS	55 240	Tit. 686 16	Förderung der deutschen Sprache im Ausland sowie kultur- und bildungspolitische Förderung deutscher Minderheiten in MOE und GUS	54 475
Tit. 686 17	Internationale Aktivitäten gesellschaftlicher Gruppen und deutsch-ausländischer Kultureinrichtungen im Inland und Ausland, soweit nicht vom Goethe-Institut betreut	43 957	Tit. 686 17	Internationale Aktivitäten gesellschaftlicher Gruppen und deutsch-ausländischer Kultureinrichtungen im Inland und Ausland, soweit nicht vom Goethe-Institut betreut	42 695
Su. Tgr: 01		(434 238)	Su. Tgr: 01		(421 747)

Entwurf

Beschlüsse des 8. Ausschusses

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben
sowie bei Verfügungsermächtigungen in 1 000 DM

(noch Kap. 05 04)

Tgr. 02	Förderung des deutschen Schulwesens im Ausland und der internationalen Zusammenarbeit im Schulbereich (Schulfonds)	Tgr. 02	Förderung des deutschen Schulwesens im Ausland und der internationalen Zusammenarbeit im Schulbereich (Schulfonds)
Tit. 427 23	Sonstige Beschäftigungsentgelte und Aufwendungen für nebenamtlich und nebenberuflich Tätige 12 536	Tit. 427 23	Sonstige Beschäftigungsentgelte und Aufwendungen für nebenamtlich und nebenberuflich Tätige 12 668
		Tit. 427 24	Vergütungen und Löhne für Ortslehrkräfte 1 020
Tit. 429 21	Nicht aufteilbare Personalkosten für Fachberater für Deutsch 1 200	Tit. 429 21	Nicht aufteilbare Personalkosten für Fachberater für Deutsch 1 105
Tit. 686 21	Aufwendungen für Auslandsdienstlehrkräfte und Programmlehrkräfte 256 560	Tit. 686 21	Aufwendungen für Auslandsdienstlehrkräfte und Programmlehrkräfte 254 500
Tit. 686 22	Zuwendungen an Schulen im Ausland und Beiträge zu laufenden Kosten Europäischer Schulen 72 500	Tit. 686 22	Zuwendungen an Schulen im Ausland und Beiträge zu laufenden Kosten Europäischer Schulen 70 215
Tit. 686 27	Aus- und Fortbildung, Förderung der internationalen Zusammenarbeit und sonstige Ausgaben im schulischen Bereich 16 582	Tit. 686 27	Aus- und Fortbildung, Förderung der internationalen Zusammenarbeit und sonstige Ausgaben im schulischen Bereich 16 558
	Su. Tgr: 02 (360 297)		Su. Tgr: 02 (356 985)
Tgr. 03	Baumaßnahmen im kulturellen und schulischen Bereich im Ausland (Baufonds)	Tgr. 03	Baumaßnahmen im kulturellen und schulischen Bereich im Ausland (Baufonds)
Tit. 519 31	Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen 5 116	Tit. 519 31	Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen 4 300
Tit. 711 31	Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten 5 605	Tit. 711 31	Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten 5 349
Tit. 739 31	Große Neu-, Um- und Erweiterungsbauten 20 000	Tit. 739 31	Große Neu-, Um- und Erweiterungsbauten 19 300
Tit. 896 31	Zuschüsse zu Baumaßnahmen 9 200	Tit. 896 31	Zuschüsse zu Baumaßnahmen 8 750
	Su. Tgr: 03 (40 713)		Su. Tgr: 03 (38 491)
Tgr. 04	Allgemeine Auslandskulturarbeit (Institutionelle Förderung)	Tgr. 04	Allgemeine Auslandskulturarbeit (Institutionelle Förderung)
Tit. 686 40	Goethe-Institut e.V. München – Betrieb 227 374	Tit. 686 40	Goethe-Institut e.V. München – Betrieb 222 573
Tit. 686 47	Sonstige institutionell geförderte Zuwendungsempfänger – Betrieb 57 845	Tit. 686 47	Sonstige institutionell geförderte Zuwendungsempfänger – Betrieb 58 603

Entwurf

Beschlüsse des 8. Ausschusses

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben
sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

(noch Kap. 05 04)

Tit. 893 40	Goethe-Institut e.V. München – Investitionen	4 620	Tit. 893 40	Goethe-Institut e.V. München – Investitionen	4 560
Tit. 893 47	Sonstige institutionell geförderte Zuwendungsempfänger – Investitionen	1 503	Tit. 893 47	Sonstige institutionell geförderte Zuwendungsempfänger – Investitionen	1 480
Su. Tgr: 04		(291 342)	Su. Tgr: 04		(287 216)